

2024 年 4 月 22 日

By Robert J. Tamasy

## 要贏得人生的接力賽，別讓接力棒掉落

## TO WIN LIFE'S RELAY RACE, DON'T DROP THE BATON

人們常說，人生不是短跑，而是馬拉松。不像短跑（一場幾乎一開始就結束的比賽）馬拉松是一場漫長且艱辛的賽事，需要堅持（persistence）、毅力（perseverance）、苦痛（pain）和耐心（patience）。然而，最近我意識到，一個真正成功的人生，可能更像是接力賽。

在接力賽中，四名隊員各自跑完比賽的一部分，將接力棒傳遞給下一位跑者，直到所有四人都完成他們的階段。目標是成功地進行棒子交接，並在其他競爭隊伍之前完成。但是，如果接力棒沒有被成功傳遞，無論你跑得多快都沒有用。

即將在法國巴黎舉行的夏季奧運會，凸顯了傳遞接力棒的重要性。在 2008 年夏季奧運期間，美國男子和女子 400 公尺接力隊，原本都被看好能夠奪冠。然而，在半決賽中，兩隊的選手都不慎掉落了接力棒，導致他們被取消資格。

這是有趣的軼事，但這與我們在全球工商職場上謀生的人，有何關聯呢？其實很簡單：無論我們是否意識到，我們每個人都承擔著，最終需要傳遞給他人的「接力棒」。

作為一名作家，我寫過關於三個跨世代家族企業的書籍。其中兩家不僅成功存活下來，還在家族的第四代領導下繁榮發展。提供各位參考：不到 33% 的家族企業能夠存活到第二代；不到 15% 的能進入到第三代，而只有大約 4% 的能夠在家族成員的帶領下，達到第四代。那些成功的企業有效地「傳遞了接力棒」，保留了他們最初的願景、使命和價值觀。

即使你不是家族企業的一部分，你依然有一根接力棒需要傳遞。你可能希望在組織內獲得晉升；當機會來臨時考慮換一份工作，或甚至是在思考退休。當你離開時，誰將接管你的工作？

---

由香港工商基督徒協會（CBMC Hong Kong Ltd）逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---

如果你是領導階層，理想情況下，他們也將延續你的工作，或者做得更好。這通常被稱為「接班計劃」。我們也可以稱之為「傳遞接力棒」。

思考一下你的家庭。如果你有孩子，你是否希望他們學習並效仿你的個人價值觀，延續家庭傳統，如果你是基督徒，是否希望他們接受同樣的信仰，和你所遵循的原則？你將如何在家中「傳遞接力棒」呢？

在聖經中，我們找到許多「傳遞接力棒」的例子。例如，摩西和約書亞帶領以色列人、以利亞和以利沙作為上帝的先知、耶穌基督和他的門徒。我最喜歡的一個例子是保羅和提摩太。保羅對年輕的提摩太的勉勵，是對實際生活中接力賽和傳遞接力棒的完美描述：「你在許多見證人面前聽見我所教訓的，也要交託那忠心能教導別人的人。」(提摩太後書 2 章 2 節)

耶穌也有同樣的想法，在命令他的跟隨者的時候說道「...使萬民作我的門徒...凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守...」(馬太福音 28 章 19-20 節)。祂即將離開他們，並且知道祂的使命，只有在他們將接力棒，傳遞給未來世代的信徒時，才會成功。

©2024. Robert J. Tamasy 是企業巔峰：給今日職場從箴言而來永恆的智慧一書的作者。也與導師之心的作者 David A. Stoddard 合著 Tufting Legacies。編輯多本著作包括 Mike Landry. Bob 的書：透過苦難成長。

## 反省與問題討論

第一、無論是在夏季奧運會還是其他田徑比賽中，你有沒有看過接力賽呢？勝利的隊伍必須克服哪些挑戰呢？

第二、從某些方面來看，日常生活和工作確實像是馬拉松。但你是否也認為在其他方面，它也像是接力賽呢？這是通過哪些方式體現出來的呢？

第三、你認為，為什麼家族企業，將接力棒傳遞給下一代這麼困難？

第四、你如何看待在自己家庭中，或者在工作場所，將價值觀、原則、傳統和信仰這些「接力棒」傳遞下去的想法？

---

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---

### 挑戰思考

這週花點時間，來思考你在自己的「接力賽」中跑得如何？以及當時機來臨時，你是否準備好「傳遞接力棒」了？思考那些可能接替你領導位置的人。你有在培養任何人嗎？你有接班計劃嗎？如果你離職，會有人接手你的工作嗎-他或她是否已妥善準備好承擔你的職責？最重要的是，你如何將你的信念和價值觀，不僅傳遞給你的孩子，而且希望也能傳遞給未來的幾代人？考慮與一位值得信賴的朋友見面，討論這個問題-並且相互鼓勵。

**備註：如果你有聖經，想閱讀更多相關的內容，請參考以下的經文：**

#### 申命記 6 章 4-9 節

6:4 「以色列啊，你要聽！耶和華我們神是獨一的主。

6:5 你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。

6:6 我今日所吩咐你的話都要記在心上，

6:7 也要殷勤教訓你的兒女。無論你坐在家裡，行在路上，躺下，起來，都要談論。

6:8 也要繫在手上為記號，戴在額上為經文；

6:9 又要寫在你房屋的門框上，並你的城門上。」

#### 提摩太前書 1 章 18-19 節

1:18 我兒提摩太啊，我照從前指著你的預言，將這命令交託你，叫你因此可以打那美好的仗。

1:19 常存信心和無虧的良心。有人丟棄良心，就在真道上如同船破壞了一般。

#### 提摩太後書 1 章 13 節

1:13 你從我聽的那純正話語的規模，要用在基督耶穌裡的信心和愛心，常常守著。

#### 提摩太後書 3 章 10 節、14 節

3:10 但你已經服從了我的教訓、品行、志向、信心、寬容、愛心、忍耐，

3:14 但你所學習的，所確信的，要存在心裡；因為你知道是跟誰學的，

---

由香港工商基督徒協會 (CBMC Hong Kong Ltd) 逢週一發放

地址：香港上環禧利街 2 號東寧大廈 20 樓 2004 室 Tel: (852) 2805-1923

Email: [enquiry@cbmc.org.hk](mailto:enquiry@cbmc.org.hk) Web: [www.cbmc.org.hk](http://www.cbmc.org.hk)

支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格

<https://www.cbmc.org.hk/file-download.html>

---